

Les légendes françaises : Mélusine, la fée serpent

Le concept

Cinq légendes traditionnelles à se faire conter...

Merlin, la fée Mélusine, Tristan et Iseult, le chevalier Bayard, la princesse Énimie... Plongez dans l'univers féérique de ces célèbres histoires traditionnelles, contées et illustrées.

Un contenu à retrouver sur <http://focus.tv5monde.com/legendesfrancaises/>

Le contenu

Parcours : sur les traces d'une créature légendaire issue des contes populaires et chevaleresques du Moyen Âge.

Découvrir la double nature de la fée Mélusine et la structure du récit dit « mélusinien » pour imaginer à son tour la légende d'une créature fabuleuse.

Niveau : B1

Public : grands adolescents

Les activités

À brûle-pourpoint - Anticipation

- Jouer avec la nature monstrueuse de créatures mythologiques.

Oyez, oyez ! - Compréhension orale des éléments principaux de la légende

- Découvrir l'identité du personnage principal de légende.
- S'appuyer sur les illustrations pour faire des hypothèses sur une scène-clé de la légende.

Au fil du manuscrit - Compréhension écrite

- Identifier le schéma du récit mélusinien.
- S'interroger sur la structure de la légende.

À travers les âges - Culture littéraire

- Découvrir des extraits de textes en ancien français.
- Comparer deux portraits.

À vos plumes ! – Écriture créative

- Imaginer une créature hybride et magique.
- Rédiger collectivement une légende.

À bride abattue - Pour aller plus loin

- Feuilletter un manuscrit ancien.
- Découvrir des lieux marqués du sceau de la légende de Mélusine.

À brûle-pourpoint

Anticipation

Distribuer la fiche apprenant.

À deux. *Faites l'activité 1 de la fiche : complétez les combinaisons proposées puis associez chaque créature à ses caractéristiques principales.*

Mise en commun en groupe-classe. Inviter les apprenants ayant des connaissances sur les créatures citées à les partager avec le groupe.

Pistes de correction / Corrigés :

a. 1. Un homme + un taureau = le Minotaure, 2. Une femme + un poisson = la sirène, 3. Une femme + un aigle = la harpie, 4. Un homme + un cheval = le centaure, 5. Une femme + un lion = le sphinx

b.

N°4 Vivant principalement en troupeau, il est réputé pour sa force et son agressivité.

N°3 Divinité de la dévastation, elle est plus rapide que le vent et dévore tout sur son passage.

N°1 D'ascendance divine, enfermé dans un labyrinthe par le roi Minos, il est particulièrement féroce.

N°5 Empli de sagesse, il pose son énigme à ceux qui croisent son chemin et dévore ceux qui en ignorent la réponse.

N°2 Elle prend un malin plaisir à attirer les marins vers la mort avec sa voix mélodieuse.

Que remarquez-vous ?

Pistes de correction / Corrigés :

Toutes ces créatures possèdent des qualités essentielles (la force, la rapidité, l'ascendance divine, la sagesse, la voix mélodieuse et la beauté) mais font le mal.

Oyez, oyez !

Compréhension orale

Faire écouter la première moitié de la légende sans montrer la vidéo (jusqu'à « Bientôt, on ne parle plus que de la prospérité et du bonheur du couple. »).

À deux. *Faites l'activité 2 de la fiche apprenant : écoutez et complétez la fiche d'identité de l'héroïne de la légende.*

Pistes de correction / Corrigés :

Sa nature : une femme + un serpent = la fée serpent

Son nom : Mélusine

Sa malédiction : Mélusine est condamnée à vivre éternellement en voyant, chaque samedi, ses jambes se transformer en une monstrueuse queue de serpent.

Ses pouvoirs : grâce à ses pouvoirs de fée, Mélusine édifie chaque nuit de grands monuments pour son mari, dont le château de Lusignan. C'est une fée bâtisseuse.

À deux. *À votre avis, la fée serpent est-elle une héroïne positive ou négative ? Justifiez votre opinion.*

Mise en commun.

Diviser le groupe en deux. Découper la fiche matériel préalablement imprimée en plusieurs exemplaires. Distribuer la partie A à la première moitié du groupe et la B à la deuxième moitié.

Observez attentivement cette image tronquée. Décrivez précisément le personnage et imaginez ce qui se passe derrière la porte (sur l'autre partie de l'illustration).

Laisser les apprenants circuler au sein de leur demi-groupe pour partager à l'oral leurs propositions.

Former des tandems d'apprenants A+B (un apprenant issu de chaque groupe).

Comparez les propositions de vos groupes respectifs.

Reconstituez l'image originale : imaginez et racontez la scène.

Diffuser l'intégralité de la légende (vidéo et audio).

Quel sentiment est à l'origine de la ruine du couple et de la chute de Mélusine ?

Pistes de correction / Corrigés :

La jalousie

Au fil du manuscrit

Compréhension écrite

Distribuer le texte de la légende.

Individuellement. *Faites l'activité 3 de la fiche apprenant : lisez la légende et rétablissez l'ordre des étapes du récit mélusinien¹.*

¹ Note littéraire : le terme « récit mélusinien » est une expression consacrée depuis la fin du XIXe siècle. Les critiques littéraires l'utilisent alors pour évoquer les récits racontant l'union matrimoniale (officielle ou non) entre un être de l'autre monde (dieu, animal métamorphosé, fée, etc.) et un mortel, et dont la vie commune dépend du respect d'un interdit.

Laisser les apprenants comparer leurs réponses avec celles de leur voisin(e), puis faire une mise en commun à l'oral en groupe classe.

Pistes de correction / Corrigés :

La solitude du héros

L'apparition de la fée

La rencontre dans un lieu symbolique

Le pacte : consentement au mariage de la fée qui dissimule sa vraie nature

Le mariage et la nombreuse progéniture

L'intervention d'un agresseur qui découvre la vraie nature de la fée

La transgression de l'interdit

La sanction : la disparition pleine de cris de la fée

La progéniture laissée par la fée assurant sa postérité dans le monde des hommes

À deux. Parmi ces étapes, lesquelles vous semblent essentielles ? Lesquelles pourraient être supprimées ?

Proposez une structure réduite à 7 étapes.

Justifier vos choix.

À travers les âges

Culture littéraire

À deux. *Faites l'activité 4 de la fiche apprenant : saurez-vous lire ces textes en ancien français ? À deux, proposez votre version de ces portraits de Mélusine en français moderne.*

Mise en commun des propositions des apprenants.

À noter : le but de cette activité n'est pas de faire traduire un texte en ancien français, mais plutôt de sensibiliser les apprenants à la forme de cette langue et de les valoriser en leur montrant qu'ils sont capables de déchiffrer certains mots issus de textes littéraires originaux.

Pistes de correction / Corrigés :

Portrait 1 : Jusqu'au nombril, elle avait l'apparence d'une femme [...] et à partir du nombril elle avait une énorme queue de serpent, grosse comme un tonneau pour mettre les harengs. (Jean d'Arras, traduction M. Perret)

Portrait 2 : Il la voit, jusqu'à la taille, blanche comme la neige sur la branche, bien faite et gracieuse, le visage frais et lisse. Certes on ne vit jamais plus belle femme. Mais son corps se termine par une queue de serpent, énorme et horrible. (Coudrette, *Roman de Mélusine*, traduction L. Harf-Lancner)

Sur quoi ces deux descriptions insistent-elles ?

D'après vous, pourquoi cette description est-elle un élément central dans ces œuvres originales ?

Laquelle préférez-vous ? Pourquoi ?

Mise en commun en groupe classe sous la forme d'une discussion.

Pistes de correction / Corrigés :

Elles insistent sur la double nature de Mélusine, si belle et monstrueuse à la fois...

Moi je préfère le deuxième, car il est plus détaillé et qu'il est en vers...

D'après vous, comment peut-on expliquer qu'une telle légende ait traversé les siècles ?

Quels éléments d'enseignement peut-on y trouver ?

À vos plumes !

Écriture créative

Former de petits groupes de trois ou quatre apprenants et lancer l'activité d'écriture.

Étape 1

Prenez une feuille libre. Imaginez et rédigez le portrait d'une créature hybride (mi-humaine, mi-animale). Mettez l'accent sur sa double nature.

Inviter les groupes à échanger leurs feuilles et à réaliser la deuxième étape sur la feuille du portrait qui leur échoit.

Étape 2

Prenez connaissance du portrait rédigé par vos camarades puis imaginez les grandes lignes d'une légende en respectant la structure du récit mélusinien.

Rappeler aux apprenants les étapes choisies lors de la réalisation de l'activité 3.

Une fois les grandes étapes notées, procédez à nouveau à un échange de feuilles entre les groupes.

Étape 3

Rédigez le texte de la légende en respectant le scénario imaginé par vos camarades. Veillez au style de votre récit. Inspirez-vous du texte de la légende de Mélusine.

Faire tourner une dernière fois les feuilles.

Organiser une lecture expressive des légendes créées collectivement.

Point d'orgue

Pour aller plus loin

Le roman de Mélusine

Feuilletez le manuscrit de Jean d'Arras en suivant ce lien :

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b90597034/f1.image>

Bestiaire du Moyen Âge

Vous êtes fasciné par les créatures hybrides, découvrez les trésors enluminés du bestiaire médiéval grâce à l'exposition virtuelle de la Bibliothèque nationale de France :

<http://expositions.bnf.fr/bestiaire/>

Petite promenade dans les pas de la fée Mélusine

Marchez sur les traces de la fée en visitant virtuellement les sites suivants :

Le château de Sassenage : <http://france3-regions.francetvinfo.fr/alpes/2014/05/04/petite-promenade-dans-les-pas-de-la-fee-melusine-au-chateau-de-sassenage-470809.html>

La tour Mélusine : <http://www.lieux-insolites.fr/vendee/melusine/melusine.htm>

Lusignan, la cité Mélusine : <http://www.lusignan.fr/>

Le château de Fougères : <http://www.chateau-fougeres.com/fr/voir-la-video.html>

Légendes en quiz

Testez vos connaissances sur l'ensemble des légendes grâce au quiz de TV5MONDE :

<http://www.tv5monde.com/TV5Site/jeunesse/quiz-2026-5-les-legendes-francaises.htm>